



# 49 NORD 6 EST FRAC LORRAINE

FONDS RÉGIONAL D'ART CONTEMPORAIN DE LORRAINE  
1<sup>BIS</sup> RUE DES TRINITAIRES, F-57000 METZ



FÉVRIER -  
JUN 18



Stefanie Knobel, *La molécule* (in the screen), 2015-2017 © S. Knobel

**EXPOSITION**

23 FÉV –  
17 JUIN 18

**Vous me rappelez  
quelqu'un**

« Vous me rappelez quelqu'un » constitue la première proposition artistique de Fanny Gonella, récemment nommée à la direction du 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine après quatre ans en tant que directrice artistique de la Künstlerhaus de Brême (DE). Envisagée comme un prologue, un acte d'ouverture afin de faire connaissance, cette exposition collective prend la forme d'une rencontre entre deux « entités » : son dernier projet présenté en Allemagne et la collection du 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine, lieu emblématique qui commence aujourd'hui un nouveau chapitre.

Cette exposition explore la ressemblance et les mécanismes qui lui sont liés tels que l'empathie ou le mimétisme. Nous vous proposons de découvrir des œuvres d'artistes internationaux parlant ou jouant avec la ressemblance. Ici, au lieu de souligner des critères ancrés dans l'ère moderne tels qu'unicité, individualité et originalité, se placent au premier plan le lien et la similitude, entre les œuvres elles-mêmes et entre ceux qui les regardent.

Nous vous invitons à parcourir une galerie de portraits, au sens large, qui rassemble aussi bien des objets anthropomorphisés que des histoires de chemins qui se croisent. Les sculptures, vidéos, dessins et installations participatives qui la composent mettent en avant des objets ou appareils qui sont à l'image de l'homme. Les œuvres nous rappellent au passage que nous cherchons toujours, presque sans le vouloir,

à identifier des formes humaines dans notre environnement. Elles pointent également l'équivalent industriel de la ressemblance : l'uniformisation, l'interchangeabilité de l'individu par le mouvement ou la parole, nous rapprochant ainsi de la régularité et de la systématisation de la machine. L'accent est également mis sur la tension qui naît de l'imitation et donc du rapprochement avec l'Autre, ou avec soi-même.

En nous rassemblant autour d'œuvres qui se ressemblent, pouvons-nous tester notre capacité empathique ? Se ressembler pour se rapprocher ? C'est ce que suggère le théoricien américain Jonathan Flatley pour qui « ressembler à l'autre ou agir comme l'autre » établit une réciprocité qui constitue la base de toute relation affective. La transformation du lien affectif, à l'époque du capitalisme digital, rend nécessaire d'envisager d'autres manières d'être et agir ensemble.

**Artistes :** Naama Arad, Jade Fourès-Varnier & Vincent de Hoÿm, Anja Kirschner & David Panos, Stefanie Knobel, Nicolas Party, Marie Voignier, Nicole Wermers & des œuvres de la collection du 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine : Alwar Balasubramaniam, Manon de Boer, Boris Ondreicka, Jiri Skala

**JEUDI 22 FÉVRIER / ACCÈS LIBRE**

19h - Vernissage / opening  
En présence des artistes

**Frac in Live**

19h - *Exchange of Handwriting*, 2006  
Performance de Jiri Skala

20h - *In Jeopardy, Catwalk in the Temple of Jacent II*, 2018  
Performance-défilé de Jade Fourès-Varnier et Vincent de Hoÿm. Avec la participation des étudiants de l'ESAL-Metz

**JEUDI 15 MARS / ACCÈS LIBRE**

19h - *Regards croisés*  
Visite de l'exposition par Felicitas Diering, Marie Griffay et Fanny Gonella, directrices des trois Frac du Grand Est

“You Remind Me of Someone” constitutes the first artistic proposal by Fanny Gonella, recently appointed as the director of 49 Nord 6 Est-FRAC Lorraine, after having acted for four years as artistic director of the Künstlerhaus in Bremen (DE). Conceived as a prolog, an act of openness in view of getting acquainted, this collective exhibition takes the form of an encounter between two “entities”: Gonella’s last project featured in Germany and the collection of 49 Nord 6 Est-FRAC Lorraine, an iconic location which now begins a new chapter.

This exhibition explores resemblance and related mechanisms such as empathy and mimicry. Both established artists and young international talents invite you to discover works addressing, or playing with, resemblance. Rather than emphasize criteria originating in the modern era, such as uniqueness, individuality, and originality, the exhibition foregrounds commonness and similarity, whether between the works themselves or between those looking at them.

We invite you to peruse a portrait gallery, in the broad sense of the word, which brings together anthropomorphized objects as well as stories of crossing paths. Sculptures, videos, drawings, and participatory installations included in the gallery showcase objects or devices that are made in the human image. They also remind us in passing that we are constantly, and almost unwittingly, finding ways of identifying human forms in our environment. These works further point to the industrial equivalent of resemblance: standardization and replaceability of the individual by motion or speech, thus bringing us closer to the regularity and systematization of the machine. Another area of emphasis is the tension that arises from imitation, and thus from achieving closeness with the Other or with oneself.

As we assemble around works that resemble one another, can we test our capacity for empathy? Can we resemble each other in order to grow closer? This is what is suggested by the American theorist Jonathan Flatley. For him “resembling another or acting like another” helps establish reciprocity, which constitutes the basis of every affective relationship. The transformation of an affective connection, in the age of digital capitalism, makes it necessary to envision different ways of being and acting together.



Jade Fourès-Varnier & Vincent de Hoÿm, Jacent I, 2014 @ TONUS, Paris

.....  
**CONFÉRENCE**

MÉDIATHÈQUE VERLAINE PONTIFFROY, METZ

**SAM 10 MARS /** 16h / Gratuit

Love doll et solitude?  
 Le mythe de la poupée  
 qui déshumanise

Agnès Giard, anthropologue

Au Japon, les love doll (rabu dôru) sont des poupées articulées grandeur nature conçues pour servir de partenaires sentimentales et/ou sexuelles. Une idée reçue veut qu'elles soient produites à l'usage de personnes isolées émotionnellement, dans le contexte d'une urbanisation grandissante marquée par le délitement des liens sociaux. Qu'en est-il réellement? Cette tendance peut-elle s'étendre au reste du monde?

Dans le cadre du festival Eden Eden, poésies musicales, les 09 & 10 mars.

La conférence sera suivie de la performance *Le Bruit des Chrysanthèmes* de Yoko Higashi (danse) et Michel Henritzi (musique).

.....

.....  
**RENCONTRE**

49 NORD 6 EST, METZ

**JEU 12 AVR /** 19h /

Gratuit, sur réservation

Banquet Pietà

Jade Fourès-Varnier et Vincent de Hoÿm, artistes

Les notions de communauté et de générosité sont au centre du travail de Jade Fourès-Varnier et Vincent de Hoÿm. L'espace d'exposition, transformé en architecture éphémère présidée par l'entité féminine fictive «Jacent», deviendra, le temps d'un banquet, un lieu d'échange. Le public est invité à prendre place dans une mise en scène conçue par les artistes pour cette soirée, à partager et à devenir acteur de cette installation.

Pensez à réserver au 03 87 74 20 02  
 ou [info@fractalorcraine.org](mailto:info@fractalorcraine.org)

.....

.....  
**CONFÉRENCE PERFORMÉE**

LES DATES, HORAIRES ET LIEUX  
 SERONT PRÉCISÉS ULTÉRIEUREMENT

**SAM 14 OU DIM 15 AVR /** Gratuit

Democratia Participativa

Brigitte Mounier, comédienne,  
 directrice de la cie des Mers du Nord

Athènes, Moscou, place Tahrir... qu'est-ce qui pousse une foule à s'élever contre un régime? Conviction personnelle? Mimétisme? Exaltation des sentiments? Contagion émotionnelle? Dans une analyse fine, légère et pleine d'humour, Brigitte Mounier nous replonge dans le théâtre antique, lieu de fondement de la démocratie, pour saisir les plus fougueux élans des manifestations populaires des 20<sup>ème</sup> et 21<sup>ème</sup> siècles.

La performance sera suivie d'une table ronde sur «Tous acteurs pour un monde qui change» avec L'association messine La Passerelle; l'association Sherpa; Philippe Bertrand, journaliste; Brigitte Mounier, directrice artistique du festival Le Manifeste (liste sous réserve)

Dans le cadre du festival Le Livre à Metz - Littérature & Journalisme, «Libertés», du 13 au 15 avril.

.....

**PERFORMANCE**

49 NORD 6 EST, METZ

**JEU 19 AVR /** 19h / Gratuit

Animal mimesis

Violaine Lochu, exploratrice  
 du langage et de la voix

Dans sa performance, Violaine Lochu met en parallèle le langage de l'artiste, censé révéler une vision de l'art et du monde subjective et individuelle, avec l'intelligence mimétique à l'œuvre dans les groupes animaux. Elle met ainsi en évidence des lieux communs de ce langage pour mieux les subvertir. Elle interroge également leur rôle dans la transmission et la diffusion d'une réflexion artistique, validant et incluant, ou excluant, l'artiste face à une communauté artistique.

.....

.....  
 Week-end de l'art  
 contemporain en  
 Grand Est

.....

**PERFORMANCE** 49 NORD 6 EST, METZ

**SAM 17 &  
 DIM 18 MARS /** 14h-18h / Gratuit

Exchange of Handwriting

Jiri Skala, artiste



Que se passe-t-il quand on imite quelqu'un, ou plus exactement son écriture? Est-ce-que cela nous rapproche ou nous fait prendre conscience des différences et de notre propre spécificité? Au fil des semaines, deux personnes vont réactiver cette œuvre de la collection du Frac en recopiant des extraits de textes choisis par l'artiste, puis imiter la manière dont l'autre a tracé ses mots sur le papier. Progressivement, ils vont réussir à se rapprocher de ce qui semblait simple pour l'autre: dessiner des lignes, dont les formes sont en partie liées à son individualité, néanmoins porteuses d'un langage commun.

Dans le cadre de l'édition 2018 du Week-end de l'art contemporain en Grand Est organisée par les réseaux: Versant Est, LoRA et Bulles.

À EXPÉRIMENTER CHAQUE MOIS!

.....

**24 & 25 FEV, 17 & 18 MARS, 07 & 08 AVR,  
 19 & 20 MAI, 16 & 17 JUIN**

Sam & Dim de 14h à 18h - Exchange of Handwriting

Première activation le soir du vernissage  
 jeudi 22/02 à partir de 19h

.....



.....  
**CONFÉRENCE**

IRTS DE LORRAINE, LE BAN SAINT-MARTIN

**JEU 17 MAI /** 20h / Gratuit

**Empathie et manipulations**

Serge Tisseron, psychiatre, psychanalyste

Pour Serge Tisseron, « tout élément visuel est un puissant facteur de mobilisation affective ». Dans cette perspective, l'empathie est une capacité qui se développe avec l'âge et l'expérience, ou qui se retrouve confinée, réappropriée et manipulée. Ce spécialiste de l'empathie dévoile les effets de la culture digitale et de l'intelligence artificielle, mais aussi de l'art, sur notre capacité à l'empathie et à pratiquer la réciprocité.

.....  
**CONFÉRENCE-PERFORMANCE INTERACTIVE**

49 NORD 6 EST, METZ

**SAM 02 JUIN /** 16h / Gratuit

**Lie to me**

Daria Lippi, comédienne, metteur en scène  
Juliette Salmon, comédienne  
La Fabrique Autonome des Acteurs

Comment susciter l'empathie chez le spectateur ? Telle est la question que se pose les deux comédiennes lorsqu'elles construisent et jouent un spectacle. Techniques de jeu, pratiques physiques, éthologie, neurones miroir... nombreux sont les domaines explorés pour tenter de comprendre les mécanismes des émotions. Une conférence-performance interactive ponctuée de tests réalisés en connivence avec le laboratoire de recherche *L'interaction sociale au Carrefour des savoirs : éthologie, neurosciences, théâtre*, pour traquer les idées reçues !

.....  
Partenaires : Bibliothèques et médiathèques de Metz ; Festival Le Livre à Metz - Littérature & Journalisme ; Forum IRTS de Lorraine ; Fragment ; La Fabrique Autonome des Acteurs ; Poema

.....  
**RÉSIDENCE CROISÉE**

MARS-AVR / 49 NORD 6 EST, METZ

**Marion Schutz**

Le travail de Marion Schutz relève d'un questionnement fondamental sur le temps humain et ouvre sur des expériences sensibles. Les pièces qu'elle imagine (installations, sculptures, gravures, dessins ou vidéos) se construisent et s'articulent comme des récits qui prennent pour origine des énigmes universelles, des mythes, des images exprimant la condition mortelle. Pour aller plus loin dans la construction d'un espace utopique ou d'une histoire commune englobant l'ensemble de son travail, l'artiste propose, au cours des huit semaines de résidence d'explorer, développer et documenter la trame narrative qui relie huit de ses projets. Elle s'attachera ainsi à produire de nouveaux récits à travers une création plastique, conceptuelle, littéraire.

Envisagée comme une immersion dans les murs du 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine, cette résidence de recherche prendra pour point de départ l'histoire du lieu, s'inspirera des témoignages de personnes qui le côtoient, le façonnent et s'appuiera sur les ressources de son fonds de documentation.

Marion Schutz (née en 1992) est diplômée de la HEAR, Haute Ecole des Arts du Rhin, Mulhouse.

Cette résidence s'inscrit dans un partenariat avec la Kunsthalle de Mulhouse qui accueille, sur proposition du 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine, l'artiste lorraine Hélène Bleys.

.....  
**À NE PAS MANQUER !**

**SAMEDI 28 AVRIL / ACCÈS LIBRE**

16h - Rencontre avec Marion Schutz

Découvrez le fruit des recherches de cette jeune artiste et discutez avec elle en toute convivialité d'autour d'un verre.

Marion Schutz, LEPUS FR67 1657 01, 2014. © DR



# 49 NORD 6 EST FRAC LORRAINE

FONDS RÉGIONAL D'ART CONTEMPORAIN  
DE LORRAINE  
1<sup>BIS</sup> RUE DES TRINITAIRES  
F-57000 METZ

0033 (0)3 87 74 20 02  
INFO@FRACLORRAINE.ORG  
WWW.FRACLORRAINE.ORG



Présidente du 49 Nord 6 Est  
Roselyne Bouvier

Le 49 Nord 6 Est bénéficie du soutien  
de la Région Grand Est et du Ministère  
de la Culture - Drac Grand Est

## EXHIBITION

Entrée gratuite / Free Admission  
Mar - Ven / Tue - Fri : 14h - 18h  
Sam - Dim / Sat - Sun : 11h - 19h  
-  
Ouvert / Open  
Jours fériés et vacances /  
Bank holiday and holidays

## TRANSPORTS

Depuis le Centre Pompidou-Metz ou la Gare  
(direction Cathédrale / Hôtel de ville).

À PIED / ON FOOT :  
15 minutes



EN BUS : 10 minutes  
ligne L3 ou Artéo / arrêt Place d'Armes  
EN METTIS : 5 minutes  
ligne A ou B / arrêt République



EN VOITURE :  
A31, Sortie 32 Metz Centre  
Le co-voiturage, c'est mieux !  
Vous ne pouvez pas vous garer dans la  
rue des Trinitaires ; veuillez utiliser  
les parkings du centre ville (Préfecture,  
Centre St-Jacques et Arsenal).  
We advise you to use a public parking.

## VISITES

POUR TOUS / Visites Guidées, gratuit (FR)  
Sam - Dim à 11h et 17h  
Visites gratuites pour les groupes sur demande  
Free Group visits in English on request  
Visitas guiadas en castellano bajo petición

EN LSF / Visites Guidées, gratuit  
Un dimanche par mois à 15h  
18/03, 15/04 & 03/06  
Avec Jocelyne Wilhelm, sur réservation  
par sms : 07 71 05 81 03

POUR ENFANTS / Visites-Ateliers, gratuit



Visite musicale  
Dimanches 08/04 & 03/06 à 15h30  
Durée 45min., 3 à 6 ans, avec les parents.  
Guidés par une musicienne, les tout petits  
s'éveillent à l'art. L'architecture et les œuvres  
sont source de sons, de formes et d'histoires.

Atelier Hirameki

Un dimanche par mois à 15h30  
25/02, 18/03, 15/04, 27/05, 10/06  
Durée 1h30, 6 ans et +, sans les parents  
As-tu déjà reconnu des formes dans les nuages ?  
Tu es alors prêt à pratiquer l'hirameki ! Une  
technique japonaise de dessin à partir de tâches.



Pour aller plus loin /

To go further: [www.fracloorraine.org](http://www.fracloorraine.org)  
 [www.facebook.com/fracloorraine.news](https://www.facebook.com/fracloorraine.news)  
 [www.twitter.com/fracloorraine](https://www.twitter.com/fracloorraine)

Couverture :  
Nicolas Party, *Blue Portrait*, 2017 © N. Party